



VAS MEGYEI KORMÁNYHIVATAL

1. melléklet

Elektronikusan aláírta:
Csermelyi Andrea
állami főépítész
Vas Megyei Kormányhivatal
(2018.10.09. 12:56:08)

VA/KMBK-ÁF/368-17/2018.
Ügyintéző: Csermelyi Andrea
Telefonszám: + 36 94/505-992

Tárgy: Szombathely Megyei Jogú Város
Településrendezési eszközök módosítása
Északi ipatelep fejlesztése
Melléklet: vélemények másolatban

Tisztelt Polgármester Úr!

Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata 257/2006.(IX.7.) Kgy. határozattal elfogadott szerkezeti terve és Helyi Építési Szabályzatáról, valamint Szabályozási Tervének jóváhagyásáról szóló 30/2006.(IX.7.) önkormányzati rendelete módosításával kapcsolatos 501-26/2018. számú megkeresésére a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012.(XI.8.) Korm. rendelet (továbbiakban: R.) 32. § (6) bekezdés c) pontja alapján lefolytatott tárgyalásos eljárás keretében egyeztetett dokumentumtervezet áttekintése után az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. tv. (továbbiakban: Étv.) 8. § (2) bekezdése, továbbá a R. 42. § (6) bekezdésében foglaltak alapján, az alábbi **záró szakmai véleményt adom:**

A partnerségi egyeztetés a R.-ben foglaltaknak megfelelően megtörtént, a módosítás tervezetének munkarészeit az önkormányzati főépítész meghatározta.

A 2018. augusztus 21-én megtartott tárgyalás jegyzőkönyvében foglaltaknak megfelelően a polgármester 501-33/2018. számú levele mellékleteként megküldte az állami főépítész részére Söpte Község Önkormányzatának hozzájáruló nyilatkozatát.

A Vas Megyei Önkormányzat elnöke 2018. október 8-án kelt, 428/2-2018 számú levelében – melyet másolatban megküldök – úgy nyilatkozott, hogy ugyan a tervezett nyomvonal eltér a hatályos megyei területrendezési tervben foglalt nyomvonaltól, azonban a tervezett eltérést a Vas Megyei Önkormányzat elfogadja. Tájékoztat egyben, hogy a megyei területrendezési eszköz felülvizsgálata során lehetőség lesz a tervezett módosítás figyelembe vételére.

Fentiek alapján a tárgyi dokumentáció képviselőtestület elé terjesztéséhez – a VA/KMBK-ÁF/368-13/2018.számú jegyzőkönyvben foglalt javaslatok, észrevételek figyelembe vétele, végrehajtása mellett – hozzájárulok.

A záró véleményt, valamint az azzal együtt megküldött véleményeket a döntésre jogosult testülettel ismertetni kell.

A településfejlesztési koncepcióról a Korm. rendelet 43.§-a az alábbiak szerint rendelkezik:

Az (1) bekezdés c) pontja szerint a településrendezési eszköz legkorábban az elfogadást követő napon lép hatályba.

A (2) bekezdésnek megfelelően a polgármester gondoskodik a településrendezési eszköz Étv. 8. § (4) bekezdése szerinti nyilvánosságáról, továbbá az elfogadott településrendezési eszközt vagy módosítását az elfogadást követő 15 napon belül

a) rövid, közérthető összefoglaló kíséretében közzéteszi

aa) az önkormányzati honlapon hirdetményben és

ab) az önkormányzati hivatalban nyomtatásban, és

b) megküldi hitelesített pdf és a ba) és bb) alpont szerinti szervnek szerkeszthető - jogszabályban meghatározottak szerinti nyilvántartásra alkalmas - digitális formátumban az elfogadásáról szóló jegyzőkönyvvel együtt

ba) a Lechner Tudásközpont részére,

bb) az állami főépítész hatáskörében eljáró fővárosi és megyei kormányhivatalnak,

bc) az eljárásban részt vevő összes államigazgatási szervnek vagy

c) a megküldés helyett digitális formátumban a jegyzőkönyvvel együtt mint elektronikus úton hitelesített dokumentumot elérhetővé teszi a b) pont ba)-bc) alpontja szerinti szervezeteknek.

A (3) bekezdés alapján amennyiben az állami főépítész hatáskörében eljáró fővárosi és megyei kormányhivatal vagy az eljárásban részt vevő államigazgatási szerv jogszabályi ütközést észlel, haladéktalanul kezdeményezi a fővárosi és megyei kormányhivatalnál - a polgármester egyidejű tájékoztatása mellett - a településrendezési döntés jogszerűségével kapcsolatos törvényességi felügyeleti eljárás lefolytatását.

Az egyeztető tárgyalás jegyzőkönyvét a tárgyaláson megjelentek átvették, az írásos észrevételeket jelen véleményemhez mellékelem.

Hatáskörömet és illetékességemet a főépítész tevékenységről szóló 190/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdése és 7. § h) pontja állapítja meg.

Szombathely, 2018. október 9.

Tisztelettel

Harangozó Bertalan kormány megbízott nevében és megbízásából



Ég.: 2018. 08. 21. S.G.
Ei.: 501/2018.



VAS MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

Szombathely Megyei Jogú Város
Polgármesteri Hivatala
2018-08-21
Érkezeti szám: 029681

Szombathely Megyei Jogú Város
Polgármesteri Hivatala
Városüzemeltetési Osztály
Főépítési Iroda

Érkezett: 2018 AUG 21. Melléklet(db):
Ikt.szám: 501-30/2018 Ea: S.G.

VA/KMBK-ÁF/368-11/2018

Ügyintéző: Csermelyi Andrea/Sövegjártó Attila

Telefonszám: + 36 94/505-992

Tárgy: Szombathely MJV

településrendezési eszközök módosítása

Tárgyalásos eljárás

JEGYZŐKÖNYV

A tárgyalásos eljárás tárgya Szombathely Megyei Jogú Város településrendezési eszközeinek módosítása a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012.(XI.8.) Korm. rendelet (továbbiakban R.) 32. § (6) c) pontja alapján.

Időpont: 2018. augusztus 21. 14 óra

Helyszín: VMKH Állami Főépítész hivatali helyisége

Résztevők: Sövegjártó Attila építésügyi szakügyintéző
Takácsné Knizner Beáta építésügyi szakügyintéző
és a jelenléti ív szerint

A fent nevezett új településrendezési eszköz tervezetét és annak alátámasztását az érintettek a meghívó mellékleteként megkapták. Az egyeztető tárgyaláson a tervezet ismertetésre került.

A megjelentek ismertették a véleményüket, álláspontjukat, melyek a következők:

| Állig. szerv | Vélemény | Aláírás |
|---|--|---------|
| VMKH SZJH Agrárügyi és Környezetvédelmi Főosztály Környezetvédelmi és Természetvédelmi Osztály | A tárgyaláson nem vett részt, véleményt nem adott. | |
| Őrségi Nemzeti Park Igazgatóság | Az Őrségi Nemzeti Park Igazgatóság a módosítással kapcsolatban észrevételt nem tesz. Az egyeztető tárgyaláson nem kívánunk részt venni. | |
| VM Katasztrófavédelmi Igazgatóság | „Szombathely Megyei Jogú Város településrendezési eszközeinek módosításával kapcsolatban, a <i>katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról</i> szóló 2011. évi CXXVIII. törvény (a továbbiakban: Kat.) 24. § (1) bekezdése, valamint a <i>településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről</i> szóló 314/2012 (XI. 8.) Korm. rendelet alapján az alábbi tájékoztatást adom: A tárgyi ügyben 2018. augusztus 21-én tartandó egyeztető tárgyaláson nem veszünk részt. A benyújtott Szombathely M. J. V. településszerkezeti tervének az AKCIÓTERV Mérnöki iroda Kft. (9730 Kőszeg, Bechtold István u. 7. Gergye Péter Kam. Reg. sz.: TT/1 18-0204/2021) által készített 006/2017/C. munkaszámú terve alapján településrendezési eszközök módosítása iparbiztonsági, polgári védelmi, vízgazdálkodási és vízvédelmi szempontból elfogadható. | |

Állami Főépítész

9700 Szombathely, Kőszegi u. 3.

Telefon: (06 94) 505-992 Fax: (06 94) 505-993 E-mail: allami.foeptesiz@vas.gov.hu

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

| | | |
|--------------------------------------|---|--|
| | <p>Tájékoztatom továbbá, hogy a megküldött tárgyalásos tervdokumentáció II/8. Tűzvédelmi tervfejezetében hibásan szerepel két esetben is a Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóság. Helyesen Szombathelyi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság, melyet már a 2018. júniusi véleményezésben is kifogásoltunk.</p> <p>Felhívom a figyelmét továbbá, hogy a II/4 fejezet vízellátás szakaszában a közművezetéseken 200 méterenként telepítendő föld feletti tűzcsapok nem elégítik ki az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról szóló 54/2014. (XII. 5.) BM rendelet 76. § (1) bekezdésében foglaltakat, figyelembe véve az előkerteket és a vízvezetéknek a telekhatártól való távolságát.</p> <p>Javaslom a szövegrészt az alábbiakra módosítani: A tervezett közművezetéseken 180 méterenként föld felett tűzcsapot kell beépíteni.</p> <p>Az eljárás további szakaszában is részt kívánunk venni, illetve a kapcsolódó, elkészített dokumentációt elektronikus formában kérem megküldeni."</p> | |
| Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság | <p>0810-012/2018. számú véleménye: „Fenti tárgyban érkezett megkeresésükre a Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság (Továbbiakban: Igazgatóság), vízgazdálkodási szempontból az alábbi véleményt adja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A településrendezési terv készítése során az alábbi vízgazdálkodási tárgyú jogszabályokra kell figyelemmel lenni, és betartani az azokban foglaltakat: <ul style="list-style-type: none"> - 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról, - 123/1997.(VII.18.) Kormányrendelet a vízbázisok, a távlati vízbázisok, valamint az ivóvízellátást szolgáló vízellátási létesítmények védelméről, - 83/2014.(III.14.) Kormányrendelet a nagyvízi meder, a parti sáv, a vízjárta és a fakadó vizek által veszélyeztetett területek használatáról, hasznosításáról, valamint a folyók esetében a nagyvízi mederkezelési terv készítésének rendjére és tartalmára vonatkozó szabályokról, - 30/2008.(XII.31.) KvVM rendelet a vizek hasznosítását, védelmét és kártételeinek elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó műszaki szabályokról, - 147/2010.(IV.29.) Kormányrendelet a vizek hasznosítását, védelmét és kártételeinek elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó általános szabályokról, - A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. számú törvény alkalmazása szükséges. • Különálló vízgazdálkodási fejezetben kell foglalkozni az alábbiakkal: <ul style="list-style-type: none"> - Hidrológiai állapot (meteorológiai, domborzat) - Felszíni és felszín alatti vizek - Vízkárelhárítás (vízrendezés, árvízvédelem, vízhasznosítás) - Víziközművek (vízellátás, szennyvíz-elvezetés és tisztítás, csapadékvíz elvezetés) - Egyéb vízgazdálkodási létesítmények • A csapadékvíz-elvezető rendszert úgy kell kiépíteni, hogy a vizek kártétel nélküli elvezetése biztosított legyen. A fejlesztési területek csapadékvíz-elvezető rendszerét a meglévőre csak abban az esetben lehet rákötni, ha a meglévő rendszer a megnövekedett vízmennyiséget kiöntésmentesen vezeti a közcélú befogadóba. • A vízfolyások, víztározók területét azok parti sávjait, valamint a szennyvíztisztító telepek területét vízgazdálkodási (V) területként kell feltüntetni, a hatályos településrendezési terveken, valamint a változással érintett tervlapokon. • A rendezési tervvel érintett vízgyűjtőterületen a Kupor árok, Bogáca ér, Kozár-Borzó, és a Gyöngyös műcsatorna kezelője a Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. A vízfolyások parti sávjában történő beavatkozás során a vízgazdálkodási tárgyú jogszabály figyelembevétele szükséges. • Az Északi ipari terület fejlesztése során kérjük figyelembe | |

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature on the right and several smaller ones on the left.

| | | |
|---|--|--|
| | <p>venni az Igazgatóság 2015. március 19.-én kelt 0638-004/2015. iktatószámú levelét, melyet a 0502-006/2017 számú előzetes véleményezéshez már csatoltunk. A levélben leírtakat továbbra is fenntartjuk azzal a kiegészítéssel, hogy a Bogáca ér Söptei úttól É-ra fekvő szakaszának rendezetlen tulajdonviszonyai miatt a terület Ny-i határán kérjük feltüntetni a nyílt és zárt csatornát. A vízfolyás teljes szakasza, egészen a befogadóig vízrendezés szempontjából fontos szerepet tölt be, melyet a terület fejlesztése során tekintetbe kell venni.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Vízvédelmi és Vízyűjtő-gazdálkodási Osztály részéről Szombathely Megyei Jogú Város településrendezési eszközeinek módosításával kapcsolatban ellenvetésünk nincs, a 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42. § alapján az alábbi követelményeket állapítjuk meg: Szombathely közigazgatási területe érinti a Szombathely - Balogunyom, a Szombathely - Újperinti és a Szombathely - Déli felszín alatti vízbázisok hidrogeológiai B védőterületét, továbbá a Szombathely - Sárdér vízbázis külső és a hidrogeológiai B védőterületét valamint a Szombathely - Sárdér vízbázis hidrogeológiai A és B védőidomát, ezért az érintett területekre a 123/1997. (VII. 18.) Korm. rendelet vonatkozó előírásai az irányadók. A településrendezési eszközök módosításai nem érintik a felszín alatti vízbázisok védőterületeit és védőidomait. A város bel- és külterülete területe érinti az országos vízminőség-védelmi terület övezetét, ezért ezekre a területekre a 2003. évi XXVI. törvény, vonatkozó előírásai az irányadók. A településrendezési eszközök módosításai nem érintik az országos vízminőség-védelmi terület övezetét. A város közigazgatási területét a következő vízyűjtő-gazdálkodási területek érintik: a felszíni víztestek vonatkozásában a Duna részvízyűjtőn az Arany-patak és vízrendszere, a Gyöngyös-múcsatorna, a Jáki-Sorok és vízrendszere, a Kozár-Borzó és vízrendszere, a Sorok-Perint felső valamint a Sorok-Perint alsó víztesteket érintetek, a felszín alatti víztestek közül az Északnyugat-Dunántúl porózus termál, a Rába-Gyöngyös-vízyűjtő sekély porózus valamint a Rába-Gyöngyös-vízyűjtő porózus felszín alatti víztestek érintettek, ezekre a víztestekre a 1155/2016. (III. 31.) Korm. határozatban kihirdetett Magyarország felülvizsgált, 2015. évi vízyűjtő-gazdálkodási tervében foglaltak az irányadók. A felsoroltakból a településrendezési eszközök módosítása a következő vízyűjtő-gazdálkodási területek érintik: a felszíni víztestek vonatkozásában a Duna részvízyűjtőn a Kozár-Borzó és vízrendszere víztestet, a felszín alatti víztestek közül a Rába-Gyöngyös-vízyűjtő porózus, az Északnyugat-Dunántúl porózus termál valamint a Rába-Gyöngyös-vízyűjtő sekély porózus felszín alatti víztestek, a felszíni és felszín alatti víztestek érintett területeire a 1155/2016. (III. 31.) Korm. határozatban kihirdetett Magyarország felülvizsgált, 2015. évi vízyűjtő-gazdálkodási tervében foglaltak az irányadók. • A tervdokumentáció 32. oldalán az első bekezdés második mondatában a város közigazgatási határát érintő vízbázisok felsorolásából hiányzik a Balogunyomi vízbázis, melynek hidrogeológiai B védőterülete érinti Szombathely közigazgatási területét, kérjük ezt kiegészíteni. <p>A településrendezési tervet érintő eljárásban, a továbbiakban is részt kívánunk venni."</p> | |
| VMKH Népegészségügyi Főosztály, Szombathely | A tárgyaláson nem vett részt, véleményét nem adott. | |

40. (A)

— Cuki 9

Tan 12

| | | |
|---|--|--|
| Budapest Főváros Kormányhivatala, Közlekedési Főosztály | A tárgyaláson nem vett részt, véleményt nem adott. | |
| VMKH SZJH MEF Főosztály Közlekedési és Útügyi Osztály | Az út nyomvonalának módosítása közlekedési érdekeket nem sért. Szükségesnek tartom vizsgálni a nyomvonalban lévő ívben az útügyi műszaki előírásokban meghatározott minimális ív paraméter elhelyezhetőségét. Megítélésem szerint a szombathelyi északi elkerülő a 87-es és a 89-es főutak települést elkerülő szakaszainak nyomvonalát együttesen kell vizsgálni. A Szombathely és Söpte települések érvényben lévő rendezési terve ezen nyomvonalakba megítélésem szerint ellentmondásokat, ésszerűtlenségeket tartalmaz. | |
| VMKH SZJH, Hatósági Főosztály Építésügyi és Örökségvédelmi Osztály | A tárgyaláson nem vett részt, véleményt nem adott. | |
| VMKH Élelmiszerlánc- biztonsági és Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály | A tárgyaláson nem vett részt, véleményt nem adott. | |
| VMKH Földművelésügyi és Erdőgazdálkodási Főosztály | A tárgyaláson nem vett részt, véleményt nem adott. | |
| Honvédelmi Minisztérium Hatósági Főosztály | 9796-2/2018 számú véleménye: „A dokumentációban foglaltak a honvédelem érdekeit nem érintik, a Magyar Honvédség nemzeti és szövetségi védelmi feladatai végrehajtása biztosított, ezért a tárgyi módosítással kapcsolatban észrevételt nem teszek. A meghirdetett 2018. augusztus 21-i egyeztető tárgyaláson más irányú elfoglaltság miatt nem áll módomban részt venni. Jelen állásfoglalást, mint a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 9. sz. mellékletének 20. pontjában megjelölt államigazgatási szerv adtam ki., figyelemmel az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 7. § (2) m) pontjára. Tájékoztatom, hogy jelen eljárásom nem helyettesíti a 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 9. sz. mellékletének 14.b) pontjában nevesített katonai légügyi hatóság állásfoglalását.” | |
| Vas Megyei Rendőr- főkapitányság | Rendészeti Igazgatóság Közlekedésrendészeti Osztály 18000/5373-1/2018. számú véleménye: „A fenti számú ügyre hivatkozva tájékoztatom, hogy a Szombathely, településrendezési eszközök módosítása, Északi ipartelep fejlesztése tárgyaláson egyéb szolgálati elfoglaltság miatt részt venni nem tudunk. A helyszínt, a megadott honlapon előzetesen megtekintettük, a településrendezési eszköz módosításához kikötés nélkül hozzájárulunk.” A Rendészeti Igazgatóság Közrendvédelmi és határrendészeti Osztály véleménye: „Fenti hivatkozási számú megkeresésére válaszolva tájékoztatom, hogy Szombathely Megyei Jogú Város településrendezési eszközeinek módosításához – az Északi ipartelep fejlesztéséhez – kapcsolódóan, a 314/2012.(XI.8.) Korm. rendelet 32. § (6) bekezdés pontja szerinti egyeztető tárgyaláson nem kívánunk részt venni. Ugyanezen jogszabály 9. számú melléklete szerint hatáskörbe utalt határrendészeti szakterület vonatkozásában jogszabályon alapuló követelményt, tartalmi elvárást, ágazati | |

52' H.D.

10

Am 9

100 13

| | | |
|---|--|--|
| | <p>elhatározást nem határozok meg.</p> <p>A tervezett módosítás határrendészeti szempontból nem tartalmaz releváns adatokat, így egyeztetés, véleményezés a Vas Megyei Rendőr-főkapitányság részéről nem indokolt.</p> <p>Egyúttal jelzem, hogy az eljárás további szakaszaiban nem kívánunk részt venni."</p> | |
| Veszprém MKH Hatósági Főosztály Bányászati Osztály | <p>VEV/001/1851-2/2018 számú tájékoztatása: „A Bányafelügyelet a szakterületébe tartozó kérdései tekintetében nem érintett, észrevételt nem tesz, kifogást nem emel a módosításokkal szemben.” A Bányafelügyelet a tárgyi tervvel kapcsolatos további eljárásban nem kíván részt venni.</p> <p>A 2018. augusztus 21-én tartandó egyeztető tárgyaláson, érintettség hiányában a Bányafelügyelet nem vesz részt.</p> | |
| Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság | A tárgyaláson nem vett részt, véleményt nem adott. | |
| VMKH Hatósági Főosztály Törvényességi Felügyeleti Osztály | Törvényességi észrevételt jogalkotási, jogszabály szerkesztési szempontból nem tesz. | |
| Vas Megyei Önkormányzat | A tárgyaláson nem vett részt, véleményt nem adott. | |
| Légügyi Hivatal | A tárgyaláson nem vett részt, véleményt nem adott. | |
| Söpte Község Önkormányzata | A tervezett módosítás sérti az önkormányzat érdekét, illetve a 2017-es évben elfogadott rendezési tervi előírásait. A módosításhoz nem járul hozzá. | |
| AKCIÓTERV Mérnöki Iroda Kft. | | |
| Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata | Elfogadja a jegyzőkönyvben foglalt véleményeket, és gondoskodik a szükséges átvezetésekről, javításokról. Egyidejűleg nyilatkozik, hogy egyeztetést kezdeményez Söpte község önkormányzatával, amely egyeztetés eredményének ismeretében javasolja újabb tárgyalási forduló megtartását, illetve a településrendezési hatósági eljárás lefolytatására vonatkozó kérelem benyújtását megfontolja. Az önkormányzati egyeztetést követően ismételt kezdeményezni fogja az ismételt tárgyalás megtartását, illetve a záró vélemény kiadását. | |
| VMKH Állami Főépítész | Az úthálózat nyomvonalának módosulása miatt, a rendelkezésre álló adatok alapján szükséges tartjuk a 76/2009. (IV. 8.) Korm. rendelet szerinti területrendezési hatósági eljárás lefolytatásának kezdeményezését, a pozitív tartalmú záró vélemény kiadhatóságának egyik lehetséges feltételeként. | |

A jegyzőkönyv 2018. augusztus 21-én 14. 15 órakor lezárásra került.

Szombathely, 2018. augusztus 21.



Handwritten signature of Csermelyi Andrea
Csermelyi Andrea
 állami főépítész *Handwritten initials*

Kapják:

a táblázatban megnevezett, a nyilatkozatuk szerint az eljárásban részt vevő érintettek (a megjelentek személyesen, a többiek postán keresztül).

Handwritten signatures and initials at the bottom left of the page.


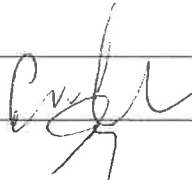


Handwritten initials and a date '2018.08.21' at the bottom right of the page.

ALÁÍRÓLAP

a VA/KMBK/368-11/2018. számú tárgyalásos eljárás felvett jegyzőkönyvhöz

Időpont: 2018. augusztus 21. 14 óra

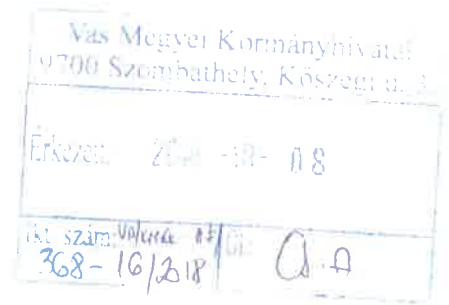
Helyszín: VMKH Állami Főépítész hivatali helyisége

| Állig. szerv | Képviselő | Aláírás |
|---|---|---|
| VMKH SZJH Agrárügyi és Környezetvédelmi Főosztály Környezetvédelmi és Természetvédelmi Osztály, Szombathely | nem jelent meg | |
| Órségi Nemzeti Park Igazgatóság, Óriszentpéter | nem jelent meg | |
| Vas Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság, Szombathely | nem jelent meg | |
| Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Szombathely | nem jelent meg | |
| VMKH Népegészségügyi Főosztály, Szombathely | | |
| Budapest Főváros Kormányhivatala, Közlekedési Főosztály | nem jelent meg | |
| Budapest Főváros Kormányhivatala, Közlekedési Főosztály Ütügyi Osztály | nem jelent meg | |
| VMKH MEF Főosztály Közlekedési és Ütügyi Osztály, Szombathely | Horváth Gábor |  |
| VMKH SZJH, Hatósági Főosztály Építésügyi és Örökségvédelmi Osztály, Szombathely | nem jelent meg | |
| VMKH Élelmiszerlánc-biztonsági és Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály, | nem jelent meg | |
| VMKH Földművelésügyi és Erdőgazdálkodási Főosztály, Szombathely | nem jelent meg | |
| Vas Megyei Rendőr-főkapitányság, Szombathely | nem jelent meg | |
| Veszprém MKH Hatósági Főosztály Bányászati Osztály, Veszprém | nem jelent meg | |
| Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság, Sopron | nem jelent meg | |
| VMKH Hatósági Főosztály Törvényességi Felügyeleti Osztály, Szombathely | nem jelent meg | |
| Vas Megyei Önkormányzat, Szombathely | nem jelent meg | |
| Légügyi Hivatal | nem jelent meg | |
| Söpte Község Önkormányzata | Cseresnyák Miklós |  |
| Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata | LAKÓZI GÁBOR | |
| AKCIÓTERV Mérnöki Iroda Kft. | GERGELY PÉTER |  |
| VMKH Állami Főépítész, Szombathely | Sövegjártó Attila Takácsné Knizner Beáta |  |

Szombathely, 2018. augusztus 21.



VAS MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT



Csermelyi Andrea
állami főépítész

Vas Megyei Kormányhivatal
Építésügyi, Hatósági, Oktatási és Törvényességi
Felügyeleti Főosztály
9700 Szombathely, Kőszegi u. 3.

Szám: 428/2-2018
Ügyintéző: Ipkovics Tímea
Telefonszám: + 36 94-515-732
E-mail cím:
timea.ipkovics@vasmegye.hu

Tárgy: Szombathely megyei jogú város településrendezési eszközeinek módosítása– tervdokumentáció véleményezése

Tisztelt Főépítész Asszony!

Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata kezdeményezte településrendezési eszközeinek módosítását. A módosítás az északi elkerülő út nyomvonalát érinti. A főúti nyomvonal pontosításával együtt az M86-os gyorsforgalmi út és 87-es főút bekötése szintén módosításra kerül. A módosítás tervdokumentációját az AKCIÓTERV Mérnöki Iroda Kft. készítette 2018. augusztus 13. dátummal.

A tervdokumentációban bemutatott módosításokkal kapcsolatban az alábbi véleményt adom:

A megküldött tervdokumentáció alapján megállapítom, hogy a tervezett nyomvonal eltér a Vas Megye Önkormányzata Közgyűlése 8/2006. (IV.28) önkormányzati rendeletével jóváhagyott, majd a 3/2008. (II.15.) számú önkormányzati rendeletével, majd a 19/2010. (XI.29.) számú önkormányzati rendeletével módosított Vas megye jelenleg hatályban lévő területrendezési tervében jelzett nyomvonaltól, azonban a tervezett eltérést a Vas Megyei Önkormányzat elfogadja.

Tájékoztatom, hogy jelenleg folyamatban van Vas megye területrendezési tervének módosítása, a módosítás készültségi foka lehetővé teszi, hogy a tervezés során a módosuló nyomvonalat vegyük figyelembe.

Az eljárás további szakaszaiban részt kívánok venni.

Kelt: Szombathely, 2018.10.08.



Tisztelettel:

Majthényi László

Elnök



NMHH

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság

Soproni Hatósági Iroda

Iktatószám: CS/21072-2/2018.

Tárgy: Véleményezés

Ügyintéző: Babos Zoltán

E-mail cím: babos.zoltan@nmhh.hu

Telefon: (99) 518-557

Hív.szám: VA/KMBK-ÁF/368-2/2018.

Vas Megyei Kormányhivatal

Szombathely

Kőszegi u. 3.

9700

Tisztelt Főépítész Asszony!


A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatala Soproni Hatósági Irodája a Szombathely Megyei Jogú Város (Északi Ipartelep) településrendezési eszközeinek módosításával kapcsolatos 2018. augusztus 21.-ére szóló meghívóját megkapta.

A tárgyaláson egyéb elfoglaltságom miatt nem tudtam részt venni.

A Hatóság felhívja figyelmüket, hogy a településrendezési eszközök módosításánál az Eht. 2013. évi. C. törvény az elektronikus hírközlésről 94. §-át figyelembe venni szükségesnek.

Sopron, 2018. augusztus 22.

Tisztelettel:


Sléber Tibor
hatósági irodavezető-helyettes



5/00/02436/2018



VESZPRÉM MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

VEM

KH

Digitálisan
aláírta: VEMK
Dátum:
2018.08.21
11:41:45
+02'00'

Ügyiratszám: VEV/001/1851-2/2018

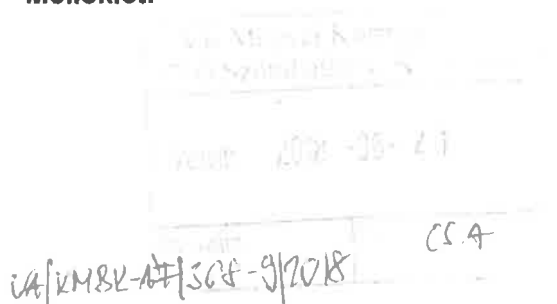
Tárgy: Szombathely
településrendezési
eszközök módosítása,
északi iparterület
fejlesztése.

Ügyintéző: Nagy Levente
Szerv. egység: Bányászati Osztály
Telefon: 88 – 550 964

Hiv. szám: VA/KMBK-ÁF/368-2/2018
Melléklet:

Vas Megyei Kormányhivatal
Állami Főépítész

9700 Szombathely
Köszegi utca 3.



A Veszprémi Megyei Kormányhivatal (továbbiakban: Bányafelügyelet) tárgyi tervezettel kapcsolatos véleménykérő megkeresésükre közli, hogy a Bányafelügyelet a szakterületébe tartozó kérdései tekintetében nem érintett, észrevételt nem tesz, kifogást nem emel a módosítással szemben.

A Bányafelügyelet a tárgyi tervvel kapcsolatos további eljárásban **nem** kíván részt venni.

Veszprém, 2018. augusztus 21.

Takács Szabolcs kormány megbízott nevében és
megbízásából

Nagy Levente
bányafelügyeleti szakügyintéző



NYUGAT-DUNÁNTÚLI VÍZÜGYI IGAZGATÓSÁG

Szombathely, Vörösmarty u. 2.

GPS: ↑ 47.2329, → 16.6290

✉ 9701 Szombathely, Pf. 52.

E-mail: vezetes@nyuduvizig.hu

☎ (94) 521-280 Fax (94) 316-866

0810-012/2018.

Ea.: Némethné Palotás Erzsébet

☎ 16 184 / mellék

Tárgy: Szombathely Településrendezési eszközök
módosítása,
Északi ipari terület fejlesztésének
véleményezése

Hivatkozási számuk: VA/KMBK-ÁF/368-2/2018.

Vas Megyei Kormányhivatal
Állami Főépítész

Szombathely

Kőszegi utca 3.

9700

VA/KMBK-ÁF/368-2/2018
CS. A

Tisztelt Cím!

Fenti tárgyban érkezett megkeresésükre a Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság (Továbbiakban: Igazgatóság), vízgazdálkodási szempontból az alábbi véleményt adja:

- A településrendezési terv készítése során az alábbi vízgazdálkodási tárgyú jogszabályokra kell figyelemmel lenni, és betartani az azokban foglaltakat:
 - 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról,
 - 123/1997.(VII.18.) Kormányrendelet a vízbázisok, a távlati vízbázisok, valamint az ivóvízellátást szolgáló vízellátási létesítmények védelméről,
 - 83/2014.(III.14.) Kormányrendelet a nagyvízi meder, a parti sáv, a vízjárta és a fakadó vizek által veszélyeztetett területek használatáról, hasznosításáról, valamint a folyók esetében a nagyvízi mederkezelési terv készítésének rendjére és tartalmára vonatkozó szabályokról,
 - 30/2008.(XII.31.) KvVM rendelet a vizek hasznosítását, védelmét és kártételeinek elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó műszaki szabályokról,
 - 147/2010.(IV.29.) Kormányrendelet a vizek hasznosítását, védelmét és kártételeinek elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó általános szabályokról,
 - A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. számú törvény alkalmazása szükséges.
- Különálló vízgazdálkodási fejezetben kell foglalkozni az alábbiakkal:
 - Hidrológiai állapot (meteorológiai, domborzat)
 - Felszíni és felszín alatti vizek
 - Vízkárelhárítás (vízrendezés, árvízvédelem, vízhasznosítás)
 - Víziközművek (vízellátás, szennyvíz-elvezetés és tisztítás, csapadékvíz-elvezetés)
 - Egyéb vízgazdálkodási létesítmények

ETVA/023088/2018

- A csapadékvíz-elvezető rendszert úgy kell kiépíteni, hogy a vizek kártétel nélküli elvezetése biztosított legyen. A fejlesztési területek csapadékvíz-elvezető rendszerét a meglévőre csak abban az esetben lehet rákötni, ha a meglévő rendszer a megnövekedett vízmennyiséget kiöntésmentesen vezeti a közcélú befogadóba.
- A vízfolyások, víztározók területét azok parti sávjait, valamint a szennyvíztisztító telepek területét vízgazdálkodási (V) területként kell feltüntetni, a hatályos településrendezési terveken, valamint a változással érintett tervlapokon.
- A rendezési tervvel érintett vízgyűjtőterületen a Kupor árok, Bogáca ér, Kozár-Borzó, és a Gyöngyös műcsatorna kezelője a Nyugat-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. A vízfolyások parti sávjában történő beavatkozás során a vízgazdálkodási tárgyú jogszabály figyelembevétele szükséges.
- Az Északi ipari terület fejlesztése során kérjük figyelembe venni az Igazgatóság 2015. március 19.-én kelt 0638-004/2015. iktatószámú levelét, melyet a 0502-006/2017 számú előzetes véleményezéshez már csatoltunk. A levélben leírtakat továbbra is fenntartjuk azzal a kiegészítéssel, hogy a Bogáca ér Söptei úttól É-ra fekvő szakaszának rendezetlen tulajdonviszonyai miatt a terület Ny-i határán kérjük feltüntetni a nyílt és zárt csatornát. A vízfolyás teljes szakasza, egészen a befogadóig vízrendezés szempontjából fontos szerepet tölt be, melyet a terület fejlesztése során tekintetbe kell venni.
- A Vízvédelmi és Vízgyűjtő-gazdálkodási Osztály részéről Szombathely Megyei Jogú Város településrendezési eszközeinek módosításával kapcsolatban ellenvetésünk nincs, a 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 42. § alapján az alábbi követelményeket állapítjuk meg:
 Szombathely közigazgatási területe érinti a Szombathely - Balogunyom, a Szombathely - Újperinti és a Szombathely - Déli felszín alatti vízbázisok hidrogeológiai B védőterületét, továbbá a Szombathely - Sárdér vízbázis külső és a hidrogeológiai B védőterületét valamint a Szombathely - Sárdér vízbázis hidrogeológiai A és B védőidomát, ezért az érintett területekre a 123/1997. (VII. 18.) Korm. rendelet vonatkozó előírásai az irányadók. A településrendezési eszközök módosításai nem érintik a felszín alatti vízbázisok védőterületeit és védőidomait. A város bel- és külterülete területe érinti az országos vízminőség-védelmi terület övezetét, ezért ezekre a területekre a 2003. évi XXVI. törvény, vonatkozó előírásai az irányadók. A településrendezési eszközök módosításai nem érintik az országos vízminőség-védelmi terület övezetét.
 A város közigazgatási területét a következő vízgyűjtő-gazdálkodási területek érintik: a felszíni víztestek vonatkozásában a Duna részvízgyűjtőn az Arany-patak és vízrendszere, a Gyöngyös-műcsatorna, a Jáki-Sorok és vízrendszere, a Kozár-Borzó és vízrendszere, a Sorok-Perint felső valamint a Sorok-Perint alsó víztesteket érintettek, a felszín alatti víztestek közül az Északnyugat-Dunántúl porózus termál, a Rába-Gyöngyös-vízgyűjtő sekély porózus valamint a Rába-Gyöngyös-vízgyűjtő porózus felszín alatti víztestek érintettek, ezekre a víztestekre a 1155/2016. (III. 31.) Korm. határozatban kihirdetett Magyarország felülvizsgált, 2015. évi vízgyűjtő-gazdálkodási tervében foglaltak az irányadók. A felsoroltakból a településrendezési eszközök módosítása a következő vízgyűjtő-gazdálkodási területek érintik: a felszíni víztestek vonatkozásában a Duna részvízgyűjtőn a Kozár-Borzó és vízrendszere víztestet, a felszín alatti víztestek közül a Rába-Gyöngyös-vízgyűjtő porózus, az Északnyugat-Dunántúl porózus termál valamint a Rába-Gyöngyös-vízgyűjtő sekély porózus felszín alatti víztestek, a felszíni és felszín alatti víztestek érintett területeire a 1155/2016. (III.

31.) Korm. határozatban kihirdetett Magyarország felülvizsgált, 2015. évi vízgyűjtő-gazdálkodási tervében foglaltak az irányadók.

- A tervdokumentáció 32. oldalán az első bekezdés második mondatában a város közigazgatási határát érintő vízbázisok felsorolásából hiányzik a Balogunyomi vízbázis, melynek hidrogeológiai B védőterülete érinti Szombathely közigazgatási területét, kérjük ezt kiegészíteni.

A településrendezési tervet érintő eljárásban, a továbbiakban is részt kívánunk venni.

Szombathely, 2018. augusztus 17.

Tisztelettel:



Dr. Engi Zsuzsanna
osztályvezető



VAS MEGYEI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG

IGAZGATÓ

VA/KMBK-AF/368 / 2018 CS 4

Tárgy: Szombathely településrendezési
eszközei módosításának véleményezése.
Ügyintéző: Roboz József tű. alezredes
Mosonyi Gábor műszaki ügyintéző
Hiv. szám: VA/KMBK-ÁF/368-2/2018.

Vas Megyei Kormányhivatal

Csermelyi Andrea
állami főépítész

9700 Szombathely
Kőszegi u. 3.

Tisztelt Főépítész Asszony!

Szombathely Megyei Jogú Város településrendezési eszközeinek módosításával kapcsolatban, a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény (a továbbiakban: Kat.) 24. § (1) bekezdése, valamint a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012 (XI. 8.) Korm. rendelet alapján az alábbi tájékoztatást adom:

A tárgyi ügyben 2018. augusztus 21-én tartandó egyeztető tárgyaláson nem veszünk részt.

A benyújtott Szombathely M. J. V. településszerkezeti tervének az AKCIÓTERV Mérnöki iroda Kft. (9730 Kőszeg, Bechtold István u. 7. Gergye Péter Kam. Reg. sz.: TT/1 18-0204/2021) által készített 006/2017/C. munkaszámú terve alapján **településrendezési eszközök módosítása iparbiztonsági, polgári védelmi, vízgazdálkodási és vízvédelmi szempontból elfogadható.**

Tájékoztatom továbbá, hogy a megküldött tárgyalásos tervdokumentáció II/8. Tűzvédelmi tervfejezetében hibásan szerepel két esetben is a Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóság. Helyesen Szombathelyi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság, **melyet már a 2018. júniusi véleményezésben is kifogásoltunk.**

Felhívom a figyelmét továbbá, hogy a II/4 fejezet vízellátás szakaszában a közművezetéken 200 méterenként telepítendő föld feletti tűzcsapok nem elégítik ki **az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról szóló 54/2014. (XII. 5.) BM rendelet 76. § (1) bekezdésében foglaltakat, figyelembe véve az előkerteket és a vízvezetéknek a telekhatártól való távolságát.**

Javaslom a szövegrészt az alábbiakra módosítani: A tervezett közművezetéken 180 méterenként föld felett tűzcsapot kell beépíteni.

EIVAR 23.08.17.2018

Az eljárás további szakaszában is részt kívánunk venni, illetve a kapcsolódó, elkészített dokumentációt elektronikus formában kérem megküldeni.

Szombathely, elektronikus bélyegző szerint

Tisztelettel:

Dr. Bognár Balázs t. ezredes
Igazgató

Készült: 1 példányban
Egy példány: 1 lap / 2 old.
Kapja: 1. sz. pld.: Irattár
2. sz. pld.: Címzett (Nova Szeűsz rendszeren)

Cím: 9700 Szombathely, Ady tér 1.
Telefon: +36(94) 513-430 Fax: +36(94) 513-437
E-mail: vas.mki@katved.gov.hu





VAS MEGYEI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG
RENDESZETI IGAZGATÓSÁG
KÖZRENDVÉDELMI ÉS HATÁRRENDESZETI OSZTÁLY

Tárgy: egyeztető tárgyalásról távolmaradás.
Hiv. szám: VA/KMBK-ÁF/368-2/2018.
Ügyintéző: Csiszár Eszter c. r. főőrzsórmester.
Telefon, fax: 94/513-553, 94/513-557.
E-mail: CsiszarE@vas.police.hu.

Csermelyi Andrea
állami főépítész asszonynak

Vas Megyei Kormányhivatal
9700 Szombathely, Kőszegi u. 3.

Tisztelt Állami Főépítész Asszony!

Fenti hivatkozási számú megkeresésére tájékoztatom, hogy Szombathely Megyei Jogú Város településrendezési eszközeinek módosításához - az Északi ipartelep fejlesztéséhez - kapcsolódóan, a 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet 32.§ (6) bekezdés pontja szerinti egyeztető tárgyaláson nem kívánunk részt venni. Ugyanezen jogszabály 9. számú melléklete szerint hatáskörbe utalt határrendészeti szakterület vonatkozásában jogszabályon alapuló követelményt, tartalmi elvárást, ágazati elhatározást nem határozok meg.

A tervezett módosítás határrendészeti szempontból nem tartalmaz releváns adatokat, így egyeztetés, véleményezés a Vas Megyei Rendőr-főkapitányság részéről nem indokolt.

Egyúttal jelzem, hogy az eljárás további szakaszaiban nem kívánunk részt venni.

Szombathely, K.m.f.

dr. Tiborcz János r. dandártábornok
rendőrségi főtanácsos
főkapitány
névében és megbízásából:

Knob Ernő r. alezredes
osztályvezető

Cím: 9700 Szombathely, Söptei út külső; 9701 Szombathely, Pf. 179
Telefon: +36 (94) 513-553; Fax: +36 (94) 513-557
E-mail: kozrend.vasmrfk@vas.police.hu

E/VA/023814/2018



17

VA/KMBK-ÁF/368-2/2018

CSA

VAS MEGYEI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG
RENDESZETI IGAZGATÓSÁG, KÖZLEKEDÉSRENDESZETI OSZTÁLY

Szám: 18000/5373-1/2018.

Tárgy: Szombathely településrendezési
eszközök módosítása. Északi ipartelep
fejlesztése.

Hiv.sz.: VA/KMBK-ÁF/368-2/2018.

Ügyintéző: Binó Tamás r. őrnagy.

Telefon (06 94) 513-569, 26-74-15.

E-mail: Bino1@vas.police.hu.

Vas Megyei Kormányhivatal

Állami Főépítész

9700 Szombathely

Kőszegi u. 3.

Tisztelt Cím!

A fenti számú ügyre hivatkozva tájékoztatom, hogy a Szombathely, településrendezési eszközök módosítása, Északi ipartelep fejlesztése tárgyaláson egyéb szolgálati elfoglaltság miatt részt venni nem tudunk. A helyszínt, a megadott honlapon előzetesen megtekintettük, a településrendezési eszköz módosításához kikötés nélkül hozzájárulunk.

Szombathely, 2018. augusztus 16.

László Péter r. alezredes
osztályvezető

Kapják:

1. Vas Megyei Kormányhivatal, Állami Főépítész, 9700 Szombathely, Kőszegi u. 3.;
2. Vas Megyei Rendőr-főkapitányság Közlekedésrendészeti Osztály/Irattár

Cím: 9700 Szombathely, Söptei külső u. 2.: 9701 Szombathely, Pf. 179.
Telefon: +36/94/513-569; 03/26/71-05; Fax: 06/94/513-557, 03/26/71-10
E-mail: laszlop@vas.police.hu

E/VA/023808/2018

**HONVÉDELMI MINISZTERIUM
HATÓSÁGI FŐOSZTÁLY**

1135 Budapest, Lehel utca 35-37. • Postacím: 1555 Budapest Pf.: 70.

Telefon: 06 (1) 237-5556 • HM 27-933 • Fax: 06 (1) 237-5557 • HM 27-945

Hivatali Kapu: HMHH (KRID: 210267399), e-mail: hatosagihivatal@hm.gov.hu, web: http://hm.hatosagihivatal.kormany.hu

Nyt. szám: 9796-2/2018/h

Hiv. szám: VA/KMBK-ÁF/368-2/2018.

**Vas Megyei Kormányhivatal
Állami Főépítész**

2018-08-15
9700 Szombathely
Kőszegi u. 3

Tárgy: Szombathely településrendezési eszközeinek módosítása, Északi
Ipartelep fejlesztése

Tisztelt Cím!

Megkeresésükre értesítem, hogy a tárgyi dokumentációt megvizsgáltam és azzal kapcsolatban az alábbi állásfoglalást adom:

A fenti hivatkozási számon érkezett dokumentációban foglaltak a honvédelem érdekeit nem érintik, a Magyar Honvédség nemzeti és szövetségi védelmi feladatai végrehajtása biztosított, ezért a tárgyi módosítással kapcsolatban észrevételt nem teszek.

A tárgy szerinti témában meghirdetett 2018. augusztus 21-i egyeztető tárgyaláson más irányú elfoglaltság miatt nem áll módomban részt venni.

Jelen állásfoglalást, mint a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 9. sz. mellékletének 20. pontjában megjelölt államigazgatási szerv adtam ki, figyelemmel az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 7. § (2) m) pontjára.

Tájékoztatom, hogy jelen állásfoglalásom, nem helyettesíti a 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 9. sz. melléklet 14. b) pontjában nevesített katonai légügyi hatóság állásfoglalását.

Budapest, 2018. augusztus 15.

P.H.

Tisztelettel:

Dr. Benkő Tibor

Magyarország honvédelmi minisztere
nevében és megbízásából

Tölgyesi József ezredes
honvédelmi hatósági osztályvezető

Készült: 2 példányban

Egy példány: 1 lap

Ugyintéző (tel/fax): Hajdú-Feind I.ia tanácsos (tel :+36 (1) 474-1111/27-173; HM 022-27-173; fax: +36 (1) 237-5557)

Kapják: 1. sz. pld.: Irattár
2. sz. pld.: Címzett

9796-2/2018/h